VYHODNOTENIE ŠTUDENTSKEJ ANKETY
ZA AKADEMICKÝ ROK 2024/2025

Názov študijného programu: **Germánske štúdiá**
Stupeň štúdia: **bakalársky a magisterský**
Forma štúdia: **denná**
Študijný odbor: **Filológia**

1. Celkové hodnotenie kvality študijného programu
a) Účasť v ankete

Výsledky ankety za akademický rok 2024/2025 pre študijný program Germánske štúdiá možno vnímať aj v kontexte skutočnosti, že účasť na ankete v rámci celej Filozofickej fakulty bola pomerne malá (21 percent v zimnom semestri a 16 percent v letnom semestri). Nižšiu účasť na hodnotení možno konštatovať aj v rámci Germánskych štúdií, čo je zrejmé pri porovnaní medzi semestrami a sčasti to možno pričítať tomu, že sa niektorí študenti v danom čase nachádzali na pobytoch v zahraničí. Relatívne malé ročníkové skupiny sa tak vlastne ešte zmenšili.

Účasť študentov študijného programu Germánske štúdiá – 1. stupeň:
Zimný semester: 5 z 15 hlasov (1. stupeň)
Letný semester: 2 zo 14 hlasov (1. stupeň)

Účasť študentov študijného programu Germánske štúdiá – 2. stupeň:
Nikto zo študentov sa k študijnému programu nevyjadril.

b) Výsledky celkového hodnotenia kvality študijného programu
Zimný semester: pozitívne hodnotenie študijného programu – 1. stupeň (číselné hodnotenie na stupnici 4)
Letný semester: pozitívne hodnotenie študijného programu – 1. stupeň (číselné hodnotenie na stupnici – 4,5)

c) Vyjadrenie ku komentárom študentov ku kvalite študijného programu
Zimný semester – 1. stupeň: Slovné hodnotenia boli dve, jedno jednoznačne pozitívne (10 z 10), v druhom sa švédska časť študijného programu hodnotila kladne, nemecká časť ako kolísavá, kriticky bolo hodnotené vyučovanie nórčiny (viac v bode c). Náročnosť bola hodnotená prevažne ako akurát (4 z 5 hlasov), 1 hlas ju hodnotil ako nadsadenú.

Letný semester – 1. stupeň: Slovné hodnotenie bolo jedno, bolo tiež jednoznačne pozitívne, iba k časti germanistika bola uverejnená poznámka, že chýba tlmočnícka a prekladateľská stránka. Rada študijného programu toto berie na vedomie a v priebehu akademického roka pripraví zoznam vhodných predmetov so zameraním na preklad a tlmočenie a navrhne ich na zaradenie do bloku povinne voliteľných predmetov. Náročnosť bola oboma hodnotiteľmi hodnotená ako akurát (2 z 2 hlasov).

Hodnotenie spokojnosti so študijným programom ako celku je pozitívne, pričom sa v slovnom hodnotení vyzdvihlo, že si program zachováva zaujímavosť a nie je zameraný čisto na jazykové, ale aj širšie kultúrne otázky. Domnievame sa, že takéto reakcie sú veľmi podnetným, hodnotným a potešujúcim ukazovateľom spokojnosti s vyučovaním študijného programu.

2. Hodnotenie kvality predmetov
a) Účasť v ankete
Zimný semester:
Hodnotené predmety **prvého stupňa:** Jazyková kompetencia – švédčina 3 (k predmetu sa vyjadrilo 6 z 9 zapísaných študentov (66.67% z 9)), Jazykové cvičenia z nemčiny 1 (k predmetu sa vyjadril jeden zo 7 zapísaných študentov (14.29% z 7)), Nórsky jazyk 1 (k predmetu sa vyjadrilo 7 z 15 zapísaných študentov (43.75% z 16)), Seminár zo švédskej fonetiky a gramatiky 1 (k predmetu sa vyjadrilo 5 z 10 zapísaných študentov (50% z 10)) a Úvod do literárnej vedy (k predmetu sa vyjadrilo 5 z 9 zapísaných študentov (55.56% z 9))

Hodnotené predmety predmety **druhého stupňa:** Imagológia Severu (k predmetu sa vyjadril jeden z 2 zapísaných študentov (50% z 2)), Viacjazyčnosť (k predmetu sa vyjadrilo 4 z 10 zapísaných študentov (40% z 10).

Letný semester:
Hodnotené predmety **prvého stupňa:** Akademické písanie (k predmetu sa vyjadril jeden zo 7 zapísaných študentov (14.29% z 7)), Jazyková kompetencia – švédčina 4 (k predmetu sa vyjadril jeden zo 6 zapísaných študentov (16.67% z 6), Jazykové cvičenia z nemčiny 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 5 zapísaných študentov (20% z 5), Nórsky jazyk 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 10 zapísaných študentov (10% z 10) a Nórsky jazyk 4 (k predmetu sa vyjadril jeden z 2 zapísaných študentov (50% z 2), Politické reálie severských krajín (k predmetu sa vyjadril jeden zo 6 zapísaných študentov (16.67% z 6), Prekladový seminár zo švédskeho jazyka 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 2 zapísaných študentov (50% z 2), Regionálny projekt 1 (k predmetu sa vyjadril jeden študent zo 6 zapísaných študentov (16.67% z 6), Seminár k bakalárskej práci 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 2 zapísaných študentov (50% z 2), Seminár zo švédskej fonetiky a gramatiky 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 5 zapísaných študentov (20% z 5), Severské dejiny 2 (k predmetu sa vyjadril jeden študent z počtu 1 zapísaných študentov (100% z 1),

Hodnotené predmety **druhého stupňa:** Nemecký jazyk a kultúra na Slovensku (k predmetu sa z zapísaných 9 študentov vyjadrili 2 študenti (22.22% z 9)), Politické reálie nemecky hovoriacich krajín (k predmetu sa vyjadrili 3 z 13 zapísaných študentov (23.08% z 13), Seminár k diplomovej práci 2 (k predmetu sa vyjadril jeden z 3 zapísaných študentov (33.33% z 3).

b) Hodnotenie kurzov
Z pozitívne hodnotených predmetov v zimnom semestri možno spomenúť napríklad Kultúru a literatúru Severu 3 či Súčasný nórsky film, pozitívne sú hodnotené aj napr. predmety Jazyková kompetencia – švédčina (1-4), Seminár zo švédskej fonetiky a gramatiky 1-2 a predmety so zameraním na germanistiku (Regionálny projekt 1, Jazykové cvičenia z nemčiny 1-2) ako aj povinné predmety so všeobecným zameraním. Na druhom stupni mali všetky hodnotené kurzy pozitívne hodnotenia. V porovnaní so zimným semestrom boli jednotlivé kurzy v letnom semestri hodnotené pomerne menej študentmi, niekde iba jedným (Kultúra a literatúra Severu 4), pričom pri niektorých predmetoch sa zredukovalo až úplne vymizlo slovné hodnotenie, ktoré bolo v zimnom semestri pomerne prítomné, a to v pozitívnom aj menej pozitívnom naladení. Štatistická výpovedná hodnota vyjadrení pri takejto medzisemestrálne slabšej účasti prirodzene klesá. Napriek tomu možno urobiť pozorovania vo vzťahu k jednotlivým realizovaným kurzom aj celému študijnému programu. Jednotlivé kurzy si v hodnotení medzi semestrami v zásade zachovali pozitívne hodnotenie vo vzťahu k primeranosti preberaného učiva a najmä úrovne, s akou boli študentom oznamované podmienky na získanie kreditov (úlohy, previerky, skúšky). Toto hodnotenie možno vnímať aj v súvislosti s tým, že sa vyučujúci študijného programu tento aspekt výučby v predchádzajúcom období reflektovali a výslovne a vedome sa na neho zamerali. Aj napriek nižšiemu počtu hodnotiacich a vôbec študujúcich v jednotlivých ročníkoch a kurzoch možno konštatovať, že jednotlivé hlasy vyjadrujú spokojnosť

napríklad s dôrazom na to, aby sa pri vedení kurzov prekladu zo švédskeho jazyka rozoberali aj širšie jazykové okolnosti a súvislosti prekladaných textov, napríklad špecifiká a zloženie slovnej zásoby slovenčiny i švédčiny.

c) Vyjadrenie ku komentárom študentov ku kvalite jednotlivých predmetov

Z individuálnych kurzov je potrebné sa vyjadriť k vyučovaniu nórskeho jazyka (Nórsky jazyk 1 a 2). V zimnom semestri 2024/25 totiž bolo na základe ankety zistené, že študentom chýba systematické prezentovanie gramatiky a gramatických javov napríklad v podobe prehľadných tabuliek. Tento podnet vyučujúci škandinavistiky prediskutovali, pričom sa ako vhodné riešenie ukázalo rozšíriť aktuálnu modernú vyučovaciu literatúru zameranú skôr na komunikatívny aspekt výučby nórskeho jazyka, s ktorou pracovala nórska lektorka, o relatívne staršiu učebnicu, ktorá sa osvedčila pri vyučovaní predchádzajúcich kurzov nórskeho jazyka nielen v Bratislave (minimálne od roku 2006), ale aj vo Viedni. Ide teda o nemecky písanú učebnicu nórčiny a kladie sa v nej práve dôraz na prehľadné podanie gramatiky nórčiny v podobe tabuliek a iných vizuálnych prvkov. Učebnica sa ukazuje ako vhodný rozširujúci zdroj, ktorý je možné sprístupniť v zvolenom rozsahu v podobe vybraných naskenovaných lekcií a cvičení uložených do priečinku v príslušnej „triede" v aplikácii MS Teams. Otázkou čo najvhodnejšej literatúry pre výučbu nórskeho jazyka, či už pre študentov Germánskych štúdií (u ktorých sa predpokladá znalosť nemčiny), ako aj pre študentov iných študijných programov, sa vyučujúci zaoberajú priebežne, a tak napríklad sledujú aktuálne vydávanú literatúru pre výučbu nórčiny ako cudzieho jazyka. Vyučujúci si uvedomujú skutočnosť, že predmety Nórsky jazyk 1 a 2 si popri študentoch švédčiny zapisujú aj študenti iných, aj nefilologických, programov, komunikujú o tom s lektorkou a hľadajú vhodné riešenie. V letnom semestri sa hodnotenie kurzu zlepšilo, vyjadril sa však len 1 z 10 zapísaných študentov. Hodnotenie výučby nórčiny v rámci kurzu Nórsky jazyk 4 bolo v letnom semestri zastúpené opäť prakticky jediným hlasom. Z hodnotenia vyplýva, že dôraz na explicitné preberanie gramatiky je potrebný aj na vyšších úrovniach vyučovania nórčiny. Aj tento podnet bude zapracovaný do ďalšieho utvárania a realizovania nórskeho kurzu v spolupráci všetkých vyučujúcich zodpovedných za túto časť študijného programu. Veľmi pozitívne sú hodnotené predmety Jazyková kompetencia - švédčina a Seminár zo švédskej fonetiky a gramatiky. Pokiaľ ide Jazykovú kompetenciu – švédčina 3 v zimnom semestri, bola k tomuto predmetu vyslovená jediná výhrada k vyučovaniu syntaxe. Išlo o výhradu k výberu textov, ktorý študent považoval za nadsadený. Ide však už zo svojej podstaty o náročný predmet a očakáva sa, že študenti ho ako taký aj väčšinou vnímajú (napr. v porovnaní s morfológiou). Vyučujúca vzala na vedomie túto výhradu, hoci nie vždy sa dá pracovať s jazykovo zjednodušenými textami, najmä keď je potrebné vysvetliť niektoré špecifické syntaktické javy. O pozitívnom celkovom hodnotení predmetu svedčí známka 5 pri hodnotení celkovej kvality predmetu od všetkých 6 hodnotiacich. Semináre zo švédskej fonetiky a gramatiky 1 a 2 boli hodnotené veľmi kladne, v jednom zo slovných hodnotení seminára v zimnom semestri bola vyslovená výhrada voči nejasne formulovanej forme hodnotenia. Hodnotenie bolo vykonané v súlade s informačným listom a jeho spôsob, podobne ako texty, s ktorými sa na hodinách pracovalo, boli prispôsobené aktuálnej jazykovej úrovni študentov. Výhrada k ujasneniu podmienok hodnotenia sa už v letnom semestri neopakovala. O úspešnosti kurzu svedčia inak veľmi kladné hodnotenia a aj spätná väzba, ktorú vyučujúca dostávala počas oboch semestrov (známka 5 pri hodnotení celkovej kvality predmetu od všetkých hodnotiacich v ZS a kladné slovné hodnotenie vyučujúcej v oboch semestroch).

3. Využiteľnosť podnetov zo študentskej ankety pri inovácii a úpravách študijného programu

Rada študijného programu berie na vedomie podnet, že chýba tlmočnícka a prekladateľská stránka na 1. stupni štúdia Germánskych štúdií v časti germanistika a v priebehu akademického roka pripraví zoznam vhodných predmetov so zameraním na preklad a tlmočenie z nemeckého jazyka, ktoré navrhne na najbližšom zasadnutí Rady študijného programu na zaradenie do bloku povinne

voliteľných predmetov. Vyučujúci nórčiny a švédčiny sa podrobne zaoberali kritikou zo strany študentov voči predmetom Nórsky jazyk 1-4, vyučujúca lektorka bola poučená o potrebe dôsledného zaradenia gramatiky do vyučovacieho procesu a do odporúčanej literatúry informačného listu bola pridaná učebnica rešpektujúca špecifiká a potreby našich študentov, orientovaná viac na gramatiku.

Vyhodnotenie študentskej ankety prerokovala a schválila rada študijného programu v zložení: Marketa Štefková, Katarína Motyková, Jozef Tancer, Jaroslav Stahl, Petra Mikulášová, Daniela Flešková per rollam.
Hlasovania sa zúčastnili všetci členovia rady a jednohlasne hlasovali za predložený návrh vyhodnotenia. Z výsledkov hlasovania vyplýva, že rada študijného programu Germánske štúdiá vyhodnotenie výsledkov študentskej ankety schválila.

V Bratislave, 17.10.2025

doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.
garantka študijného programu